

2-9268



**Teléfono de Botones Grandes  
con Memoria de 8 Números  
Guía del Usuario**



*Le damos vida a las cosas buenas.*

# INFORMACIÓN SOBRE EL REGISTRO CON LA COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES (FCC)

Su teléfono GE está registrado con la Comisión Federal de Comunicaciones y cumple con las partes 15 y 68 de las Reglas y Reglamentos de la Comisión Federal de Comunicaciones.

## 1. Notificación a la Compañía Telefónica Local

En la parte inferior de este equipo se encuentra una etiqueta que indica, entre otra información, el número de Registro con la FCC y el Número de Equivalencia de Timbrado (REN, por sus iniciales en inglés) del equipo. Usted deberá, previa solicitud, proporcionar esta información a su compañía telefónica.

El número REN es útil para determinar el número de aparatos que puede conectar a su línea telefónica y para que estos aparatos timbren cuando su número telefónico sea llamado. En la mayoría (pero no en todas) las áreas, la suma de los números REN de todos los aparatos conectados a una línea no deberá pasar de 5. Para cerciorarse que el número REN determina el número de aparatos que usted puede conectar a su línea, deberá ponerse en contacto con su compañía telefónica local.

### Notas:

- Este equipo no podrá utilizarse en teléfonos de monedas proporcionados por la compañía telefónica.
- Las líneas colectivas están sujetas a tarifas estatales y, por lo tanto, no podrá utilizar su propio equipo telefónico si se encuentra en una línea colectiva. Verifique con su compañía telefónica local.
- Se deberá notificar a la compañía telefónica de la desconexión permanente de su equipo de la línea.

## 2. Derechos de la Compañía Telefónica

Si su equipo causara dificultades en su línea que pudieran dañar a la red telefónica, la compañía telefónica le notificará, siempre que sea práctico, de la discontinuación temporal del servicio que pueda requerirse. Cuando no sea práctico dar un aviso previo y las circunstancias ameriten tal acción, la compañía telefónica podrá temporalmente discontinuar el servicio de manera inmediata. En el caso de tal discontinuación temporal, la compañía telefónica deberá: (1) notificarle prontamente a usted de esta discontinuación temporal, (2) darle la oportunidad de corregir la situación e (3) informarle de su derecho de presentar una queja a la Comisión de acuerdo a los procedimientos señalados en la Subparte E de la Parte 68 de las Reglas y Reglamentos de la FCC.

La compañía telefónica podrá hacer cambios en sus instalaciones, equipo, operaciones y procedimientos de comunicaciones y cuando tales medidas se requieran para la operación de su negocio si no son inconsistentes con las Reglas y Reglamentos de la FCC. Si se espera que estos cambios afecten el uso o el rendimiento de su equipo telefónico, la compañía telefónica le deberá dar una notificación adecuada, por escrito, para permitirle mantener un servicio ininterrumpido.

# INFORMACIÓN SOBRE LA INTERFERENCIA

Este aparato cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este aparato no podrá causar una interferencia dañina; y (2) Este aparato deberá aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo interferencia que pudiera causar una operación no deseada.

Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites de los Aparatos Digitales Clase B de acuerdo con las especificaciones de la Parte 15 de las Reglas de la FCC.

Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable en contra de interferencia dañina en una instalación residencial.

Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de frecuencia radial y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, pudiera causar interferencia dañina a las comunicaciones radiales. Sin embargo, no hay garantía que no ocurra interferencia en una instalación en particular.

Si este equipo causa interferencia a la recepción de radio o televisión, que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se anima al usuario a tratar de corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas.

- Reoriente o reubique la antena receptora (esto es, la antena para radio o televisión que está "recibiendo" la interferencia).
- Reoriente o reubique y aumente la separación entre el equipo de telecomunicaciones y la antena receptora.
- Conecte el equipo de telecomunicaciones a un enchufe de pared diferente al que esté conectada la antena receptora
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio/televisión para que le ayude.

Si estas medidas no eliminan la interferencia, por favor consulte a su agencia o a un técnico experimentado de radio y televisión para sugerencias adicionales. También, la Comisión Federal de Comunicaciones ha preparado un folleto útil, "Cómo Identificar y Resolver Problemas de Interferencia de la Radio/TV". Este folleto está disponible de la Oficina de Impresión del Gobierno de los Estados Unidos, Washington, D.C. 20402. Por favor especifique el número de almacén 004-000-00345-4 al ordenar copias.

# COMPATIBILIDAD CON LAS AYUDAS AUDITIVAS

Este sistema telefónico cumple con las normas de la FCC para la Compatibilidad con las Ayudas auditivas

EL NÚMERO DE LA FCC SE ENCUENTRA EN LA PARTE INFERIOR DE LA UNIDAD  
EL NÚMERO REN SE ENCUENTRA EN LA PARTE INFERIOR DE LA UNIDAD

# INTRODUCCIÓN

---

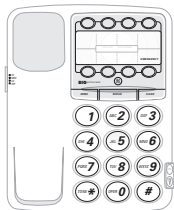
Su Teléfono está diseñado para darle flexibilidad en su uso y un funcionamiento de alta calidad. Para sacar el máximo provecho de su nuevo teléfono, le sugerimos que se tome unos minutos ahora mismo para leer este instructivo.

Si tiene cualquier pregunta o problema, consulte el Contenido, la Guía para Detectar Problemas, y el Índice para encontrar una solución.

<b>INFORMACIÓN SOBRE EL REGISTRO CON LA COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES (FCC)</b> .....	<b>2</b>
<b>INFORMACIÓN SOBRE LA INTERFERENCIA</b> .....	<b>2</b>
<b>COMPATIBILIDAD CON LAS AYUDAS AUDITIVAS</b> .....	<b>2</b>
<b>LISTA DE VERIFICACIÓN DE PARTES</b> .....	<b>4</b>
<b>INSTALACIÓN Y PREPARACIÓN</b> .....	<b>4</b>
ANTES DE INICIAR .....	4
ENCHUFE MODULAR .....	4
INSTALACIÓN EN SUPERFICIE PLANA .....	5
INSTALACIÓN EN LA PARED .....	6
<b>UTILIZACIÓN DE LAS FUNCIONES</b> .....	<b>7</b>
CONTROL DE VOLUMEN .....	7
BOTÓN DE FLASH .....	7
BOTÓN DE REPETICIÓN .....	7
FUNCIÓN DE TONO TEMPORAL .....	7
<b>LLAMADAS DESDE LA MEMORIA</b> .....	<b>8</b>
PARA GUARDAR UN NÚMERO EN LA MEMORIA AL ESTAR LLAMANDO .....	8
PARA GUARDAR UN NÚMERO EN LA MEMORIA (SIN LLAMAR) .....	8
PARA GUARDAR EL ÚLTIMO NÚMERO MARCADO .....	8
PARA AGREGAR UNA PAUSA EN LA SECUENCIA DE MARCADO .....	9
PARA BORRAR UN NÚMERO GUARDADO .....	9
PARA MARCAR UN NÚMERO DESDE LA MEMORIA .....	9
<b>INSTALACIÓN DE LA BATERÍA</b> .....	<b>10</b>
<b>CONSEJOS PARA DETECTAR PROBLEMAS</b> .....	<b>11</b>
<b>CUIDADO Y MANTENIMIENTO</b> .....	<b>12</b>
<b>SERVICIO</b> .....	<b>12</b>
<b>FORMA DE PEDIDO DE ACCESORIOS</b> .....	<b>13</b>
<b>ÍNDICE</b> .....	<b>14</b>
<b>GARANTÍA LIMITADA</b> .....	<b>15</b>

## LISTA DE VERIFICACIÓN DE PARTES

Su paquete debe contener los siguientes artículos:



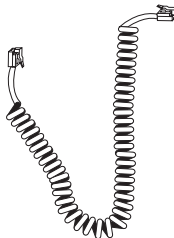
Base



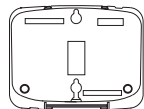
Auricular



Cordón de línea telefónica



Cordón largo para el auricular



Plato de base

## INSTALACIÓN Y PREPARACIÓN

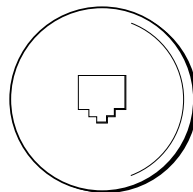
---

Su Teléfono GE con Memoria puede ser colgado en la pared o colocado en una superficie o mesa. Después de decidir qué tipo de instalación quiere, consulte el diagrama de instalación apropiado.

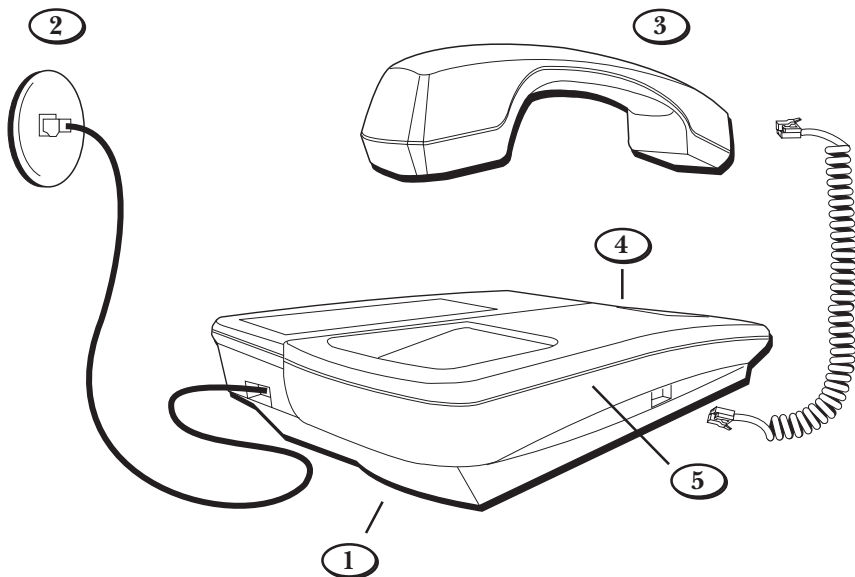
### ANTES DE INICIAR

#### ENCHUFE MODULAR

Necesitará un enchufe modular del tipo RJ11 que es el tipo de enchufe telefónico más común y que pudiera parecerse al diagrama de la derecha. Si no tiene un enchufe modular, llame a su compañía telefónica local para averiguar cómo le pueden instalar uno.



## INSTALACIÓN EN SUPERFICIE PLANA

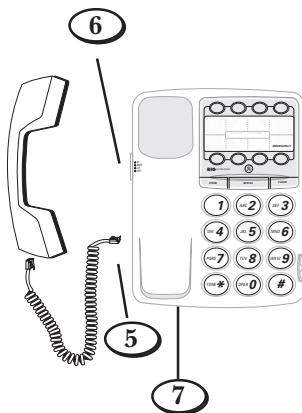
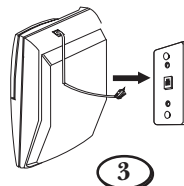
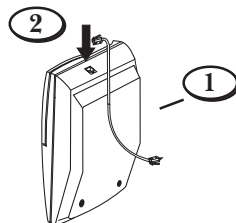


1. Sujetar plato de base.
2. Conecte el cordón de la línea telefónica al enchufe modular (RJ11C) y al enchufe de la LÍNEA TELEFÓNICA en la parte trasera de la unidad.
2. Enchufe el cordón del auricular al auricular mismo y al enchufe telefónico al lado de la unidad.
3. Ponga el selector PULSO/TONO, que está localizado en la parte inferior de la base, en TONO si utiliza el servicio de Tono; póngalo en PULSO si tiene servicio rotatorio.
4. Ajuste el SELECTOR de volumen de timbrado al nivel deseado: ALTO, MEDIANO, BAJO O APAGADO.

## INSTALACIÓN EN LA PARED

El Teléfono puede ser colocado en una placa telefónica de pared (que no se incluye).

1. Sujetar plato de base.
1. Enchufe el cordón telefónico al enchufe telefónico en la parte trasera de la unidad.
2. Conecte el cordón telefónico al enchufe modular de pared.
3. Deslice los agujeros de montaje sobre los postes de la placa de pared y deslice la unidad hasta que esté firme en su lugar.
4. Enchufe el cordón del auricular al auricular mismo y a la unidad, y luego cuelgue el teléfono.
5. Ajuste el SELECTOR DE TIMBRADO al nivel deseado.
6. Ponga el selector PULSO/TONO, que está localizado en la parte inferior de la base, en TONO si utiliza el servicio de Tono; póngalo en PULSO si tiene servicio rotatorio.



# **UTILIZACIÓN DE LAS FUNCIONES**

---

## **CONTROL DE VOLUMEN**

Utilice el selector de VOLUMEN DE TIMBRADO en la parte lateral del teléfono para ajustar el volumen de timbrado: ALTO, MEDIANO, BAJO o APAGADO.

Utilice el botón de VOLUMEN en la parte delantera de la unidad para ajustar el nivel de timbrado para las llamadas que entren.

## **BOTÓN DE FLASH**

Oprima el botón de FLASH en lugar de utilizar el interruptor para activar servicios telefónicos, como la espera de llamadas o transferencia de llamadas, que proporciona su compañía telefónica local.

## **BOTÓN DE REPETICIÓN**

Vuelva a llamar al último número que marcó oprimiendo el botón de REPETICIÓN después de obtener el tono de marcar.

## **FUNCIÓN DE TONO TEMPORAL**

Si tiene servicio de pulso (rotatorio), y quiere tener acceso a los servicios telefónicos que requieren línea de tono, por ejemplo para obtener información de un banco local, puede utilizar esta función.

1. Oprima el botón de TONO (\*) después de conectarse con el servicio para habilitar el marcado por tono.
2. Al colgar, el teléfono vuelve al modo de pulso automáticamente.

# **LLAMADAS DESDE LA MEMORIA**

---

Guarde hasta 8 números en la memoria para hacer llamadas con facilidad.

## **PARA GUARDAR UN NÚMERO EN LA MEMORIA AL ESTAR LLAMANDO**

1. Levante el auricular.
2. Marque el número telefónico.
3. Oprima GUARDAR dos veces.
4. Oprima una posición de memoria.
5. Grabe el número telefónico en el directorio de memoria (ubicado bajo la cubierta de plástico).

## **PARA GUARDAR UN NÚMERO EN LA MEMORIA (SIN LLAMAR)**

1. Levante el auricular.
2. Oprima GUARDAR.
3. Marque el número a guardarse.
4. Oprima GUARDAR.
5. Oprima una posición de memoria.
6. Grabe el número telefónico en el directorio de memoria (ubicado bajo la cubierta de plástico).

## **PARA GUARDAR EL ÚLTIMO NÚMERO MARCADO**

1. Levante el auricular.
2. Oprima GUARDAR dos veces.
3. Oprima una posición de memoria.
4. Grabe el número telefónico en el directorio de memoria (ubicado bajo la cubierta de plástico).



## **PARA AGREGAR UNA PAUSA EN LA SECUENCIA DE MARCADO**

Utilice el botón de repetición para insertar una demora en la secuencia de marcado cuando esté guardando un número. Por ejemplo, cuando necesite marcar un 9 para obtener una línea externa, oprima repetición en el punto en que la secuencia de marcado requiera una pausa:

1. Levante el auricular.
2. Oprima GUARDAR.
3. Oprima 9.
4. Oprima REPETICIÓN para agregar una pausa, y luego marque el número.
5. Oprima GUARDAR.
6. Oprima una posición de memoria.

## **PARA BORRAR UN NÚMERO GUARDADO**

1. Levante el auricular.
2. Oprima el botón de GUARDAR.
3. Oprima el botón de REPETICIÓN.
4. Oprima el botón de GUARDAR.
5. Oprima una posición de memoria.

## **PARA MARCAR UN NÚMERO DESDE LA MEMORIA**

Usted puede marcar los números directamente de la memoria cuando utilice el auricular. Al recibir el tono de marcar, oprima el botón de la posición de memoria.

**PRECAUCIÓN:** Si hace llamadas de prueba a números de emergencia, permanezca en la línea y explique la razón de su llamada. También, haga estas llamadas en horas que no sean pico, por ejemplo, muy temprano en la mañana o ya tarde en la noche.

# INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

---

Una Batería de Litio reemplazable de larga duración (de 3 Voltios) viene instalada en el teléfono la cual brinda energía de respaldo para retener los números en la memoria.

1. Desconecte el enchufe modular del enchufe de la pared.
2. Quite la cubierta de la batería.
3. Quite la batería insertando un objeto puntiagudo en la apertura de cualquiera de los extremos del cartucho de la batería.
4. Inserte la batería de repuesto con el signo “-” dando hacia la parte trasera del teléfono.
5. Vuelva a poner la cubierta de la batería.
6. Conecte el enchufe modular al enchufe de la pared.
7. Vuelva a programar los teléfonos en la memoria.

## **PRECAUCIONES DE SEGURIDAD CON LA BATERÍA**

Para su seguridad, por favor siga estas precauciones:

- No recargue, desensamble, mutile, moje o tire las baterías en el fuego.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- Reemplácela solamente con GE Cat #5-1923.
- Al reemplazar las baterías, cerciórese de desconectar la línea telefónica del teléfono antes de insertar las baterías.

# CONSEJOS PARA DETECTAR PROBLEMAS

---

PROBLEMA	SOLUCIÓN
<b>No hay tono de marcar No puede hacer llamadas</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique el interruptor para cerciorarse que se vuelve a levantar.</li><li>• Cerciórese que el selector de TONO/PULSO está en la posición correcta.</li><li>• Desconecte el teléfono, espere 30 segundos y vuelva a enchufarlo.</li></ul>
<b>El teléfono no timbra</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique el VOLUMEN DE TIMBRADO</li><li>• Puede ser que tenga demasiados teléfonos en una sola línea. (Vea la información de la FCC con respecto al número REN)</li></ul>
<b>No puede oír a la otra persona</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cerciórese que el cordón del teléfono está bien conectado.</li></ul>
<b>Problemas marcando desde la memoria</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cerciórese que marcó los números correctamente (Vea "Para Marcar un Número desde la Memoria")</li></ul>

---

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

---

Para mantener su teléfono GE trabajando y con buena apariencia, siga los siguientes sencillos lineamientos:

- Evite poner el teléfono cerca de aparatos de calefacción y otros aparatos que generen ruido eléctrico (por ejemplo, motores, lámparas fluorescentes).
- El teléfono no deberá quedar expuesto a los rayos directos del sol o a la humedad.
- Evite tirar el auricular y otros maltratos.
- Limpie el teléfono con un trapo suave. (Acuérdese de desconectar primero el teléfono del enchufe de la pared).
- Nunca utilice un agente de limpieza fuerte o un polvo abrasivo ya que esto dañaría el acabado.
- Conserve el empaque original para uso futuro.

## SERVICIO

---

La FCC requiere que su producto reciba servicio solamente del fabricante o de sus agentes de servicio autorizado. De acuerdo con los requisitos de la FCC, los cambios o modificaciones que no hayan sido aprobados expresamente por Thomson Consumer Electronics pueden anular el permiso del usuario para operar este producto. Para instrucciones sobre cómo obtener servicio, consulte la garantía que se incluye con esta guía.

Fije su recibo de ventas al folleto para referencia futura o escriba la fecha en que compró este producto o lo recibió como regalo. Esta información será valiosa si se requiriera servicio durante el período de garantía.

Fecha de Compra \_\_\_\_\_

Nombre de la Tienda \_\_\_\_\_

# FORMA DE PEDIDO DE ACCESORIOS

DESCRIPCIÓN	NÚMERO DE CATÁLOGO	PRECIO*	CANTIDAD	TOTAL
Batería de Repuesto	5-1923	\$9.95		

**Para compras con tarjeta de crédito**

Su número completo de tarjeta de crédito, su fecha de vencimiento y su firma son necesarias para procesar todos los pedidos por tarjeta de crédito.

Copie el número de cuenta completo de su tarjeta **VISA**.

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Mi tarjeta se vence:

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------

Copie el número de cuenta completo de su **MasterCard**.

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Copie el número que se encuentra encima de su nombre en su **MasterCard**

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------

Mi tarjeta se vence:

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------

\*Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

Total de la Mercancía.....\$ \_\_\_\_\_

Tenemos obligación por ley de cobrar el impuesto por venta correcto dependiendo del estado, condado o localidad en particular al que se envíe la mercancía.

Impuesto por Venta..... \$ \_\_\_\_\_

De preferencia utilice una tarjeta **VISA** o **MasterCard**. Los giros monetarios o cheques deberán ser solamente en divisas de Estados Unidos. No se acepta COD o efectivo.

Todos los accesorios están sujetos a disponibilidad. Donde sea aplicable, embarcaremos un modelo de sustitución.

Embarque, Manejo y Seguro..... \$ **\$5.00**

Cantidad Total que se Adjunta.....\$ \_\_\_\_\_

Envíe la forma de pedido y un giro monetario o cheque (en divisas de Estados Unidos) pagadero a Thomson Consumer Electronics, Inc., a:

Consumer Electronics

Mail Order Department

P.O. Box 8419

Ronks, PA 17573-8419

Esta es su etiqueta de devolución. Por favor escriba con claridad. A:

Nombre \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_ Apartamiento \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Zona Postal \_\_\_\_\_

Firma Autorizada

Por favor cerciórese que llenó la forma de manera completa.

# INDICE

---

## A

Antes de Iniciar 4

## B

Battery Installation 10

Battery Safety Precautions 10

Botón de Flash 7

Botón de Repetición 7

## C

Care and Maintenance 12

Compatibilidad con Las Ayudas Auditivas  
2

Consejos para Detectar Problemas 11

Control de Volumen 7

Cuidado y Mantenimiento 12

## E

Enchufe Modular 4

## F

Forma de Pedido de Accesorios 13

Función de Tono Temporal 7

## G

Garantía Limitada 15

## I

Infomación Sobre La Interferencia 2

Información Sobre El Registro con La  
comisión Federe 2

Instalación de la Batería 10

Instalación en la Pared 6

Instalación en Superficie Plana 5

Instalación y Preparación 4

Introducción 3

## L

Lista de Verificación de Partes 4

Llamadas Desde la Memoria 8

## P

Para Agregar una Pausa en la Secuencia de  
Marcado 9

Para Borrar un Número Guardado 9

Para Guardar el Último Número Marcado  
8

Para Guardar un Número en la Memoria  
(Sin Llamar) 8

Para Guardar un Número en la Memoria al  
Estar Llam 8

Para Marcar un Número Desde la Memoria  
9

## S

Servicio 12

## U

Utilización de las Funciones 7

# GARANTÍA LIMITADA

---

## **Lo que cubre su garantía:**

- Cualquier defecto en materiales o mano de obra.

## **Por cuánto tiempo después de su compra:**

- Un año

(La garantía de unidades arrendadas se inicia con el primer arrendamiento)

## **Lo que haremos:**

- Proporcionarle una unidad nueva, o, a nuestra opción, una reacondicionada.
- La unidad de intercambio tendrá garantía por el resto del periodo de garantía del producto original.

## **Cómo hacer un reclamo de garantía:**

- Empaque correctamente la unidad. Incluya todos los cables, etc., que fueron originalmente embarcados con el producto. Le recomendamos utilizar el cartón y los materiales de empaque originales.
- Incluya en el paquete la evidencia de la fecha de compra como sería la factura de ventas. También imprima su nombre y domicilio y una descripción del defecto. Envíe por embarque UPS estándar o su equivalente a:

Thomson Consumer Electronics, Inc.  
Product Exchange Center  
32B Spur Drive  
El Paso, Texas 79906

- Pague cualquier cargo que le sea facturado por el Centro de Intercambio por servicios no cubiertos por la garantía.
- La unidad nueva o reacondicionada le será embarcada con el embarque prepagado.

## **Lo que no cubre la garantía:**

- Instrucciones al cliente. (Su Manual de Propietario le proporciona información con respecto a las instrucciones de operación y los controles del usuario. Para información adicional, pregunte a su distribuidor).
- Instalación y ajustes de preparación de servicio.
- Baterías.
- Daño por mal uso o negligencia.
- Productos que hayan sido modificados o incorporados en otros productos.
- Productos comprados o que hayan recibido servicio fuera de los Estados Unidos.
- Desastres naturales, por ejemplo y sin limitarse a ellos, daños por relámpagos.

## **Registro del Producto:**

- Por favor llene y envíe por correo la Tarjeta de Registro del Producto que se embarcó con su producto. Hará más fácil que hagamos contacto con usted si fuera necesario. No se requiere la devolución de la tarjeta para tener la cobertura de la garantía.


## **Cómo se Relaciona la Ley Estatal a esta Garantía:**

- Esta garantía le da a usted derechos legales específicos y podrá tener otros derechos que varían de estado a estado.

## **Si Compró su Producto Fuera de los Estados Unidos:**

- Esta garantía no se aplica. Vea a su distribuidor para información sobre la garantía.

Modelo 2-9268  
20894770  
98-10  
Impreso en las Filipinas

 **THOMSON CONSUMER ELECTRONICS**  
P.O. Box 1976, Indianapolis, IN 46206  
© 1998 Thomson Consumer Electronics, Inc.  
Trademark(s) ® Registered  
Marca(s) ® Registradas(s)